

Considérant qu'une insécurité juridique relative subsiste à cet égard et qu'il convient de la dissiper sans délais car de semblables sanctions contraindraient à la mise en décharge de déchets ménagers, filière d'élimination plus préjudiciable à l'environnement que l'incinération et compte tenu du coût de la mise en décharge et des importantes restrictions aux transferts interrégionaux de déchets ménagers, qui porteraient préjudice à la salubrité publique et à l'environnement;

Considérant qu'effectivement, en cas d'arrêt de l'incinération de déchets ménagers la seule alternative permettant d'assurer la continuité du service public dans l'intervalle de temps nécessaire à l'installation complémentaire de traitement des fumées est la mise en décharge à grande échelle des déchets ménagers et assimilés collectés en Région de Bruxelles-Capitale;

Considérant l'impérieuse nécessité d'assurer la continuité du service public de l'enlèvement et du traitement des déchets ménagers et assimilés et d'assurer des conditions suffisantes d'hygiène publique,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 3, a) de l'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale concernant la réduction de la pollution atmosphérique en provenance des installations existantes d'incinération des déchets ménagers est complété comme suit :

« A défaut de respecter l'ensemble des valeurs limites d'émission telles que décrites ci-dessus, l'exploitant est tenu, pour le 1<sup>er</sup> décembre 1996 au plus tard, de démontrer qu'il a mis en œuvre tous les moyens dont il dispose et qui peuvent raisonnablement être mobilisés pour y parvenir dans un délai de deux années. »

**Art. 2.** Le début de l'article 11 de l'arrêté précité est modifié comme suit :

« Si les résultats des mesures effectuées font apparaître un dépassement des valeurs limites fixées par le présent arrêté ou s'il apparaît conformément à l'article 3, a) du présent arrêté, tous les moyens pour respecter les valeurs limites n'ont pas été mis en œuvre, le Gouvernement ou en cas d'urgence le Ministre peut exiger ... »

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 19 décembre 1996.

Par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président,  
Ch. PICQUE

Le Ministre de l'Environnement,  
D. GOSUIN

Overwegende dat in dit verband een relatieve rechtsonzekerheid bestaat en dat deze onverwijld dient te worden weggewerkt, omdat gelijkaardige strafbepalingen zouden nopen tot het storten van huisvuil, een verwijderingsmogelijkheid die schadelijker is voor het milieu dan de verbranding; en rekening houdende met de stortingskosten en de aanzienlijke beperkingen op de intergewestelijke huisvuilverdrachten, die voor de volksgezondheid en het leefmilieu schadelijk zouden zijn;

Overwegende dat inderdaad, in geval van stopzetting van de huisvuilverbranding, het enige alternatief om de continuïteit van de openbare dienst te waarborgen binnen de nodige tijdsspanne voor de installatie van het bijkomende rookzuiveringssysteem, neerkomt op het grootschalig storten van het huishoudelijk en gelijkgesteld afval opgehaald in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Overwegende de dwingende noodzaak om de continuïteit van de openbare dienst voor de ophaling en de verwerking van huishoudelijk en gelijkgesteld afval te waarborgen en voldoende volkshygiëne te garanderen,

Besluit :

**Artikel 1.** Artikel 3, a) van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve betreffende de vermindering van de luchtverontreiniging afkomstig van de bestaande huisvuilverbrandingsinstallaties wordt als volgt aangevuld :

« Indien de emissiegrenswaarden zoals hierboven beschreven niet worden nageleefd, is de uitbater verplicht, uiterlijk voor 1 december 1996, aan te tonen dat hij alle middelen waarover hij beschikt en die redelijkerwijze kunnen worden aangewend om deze te bereiken, in het werk heeft gesteld. »

**Art. 2.** Het begin van artikel 11 van het voornoemde besluit wordt als volgt gewijzigd :

« Indien de resultaten van de verrichte metingen een overschrijding van de in dit besluit gestelde grenswaarden vertonen of indien blijkt dat overeenkomstig artikel 3 a) van dit besluit niet alle middelen voor de naleving van de grenswaarden in het werk werden gesteld, kan de Regering of in geval van dringende noodzaak de Minister eisen... »

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 19 december 1996.

Door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

De Minister-Voorzitter,  
Ch. PICQUE

De Minister van Leefmilieu,  
D. GOSUIN

#### COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 97 — 423

[S - C - 96/31457]

**14 OCTOBRE 1996.** — Arrêté du Collège réuni de la Commission communautaire commune, compétent pour la Politique de l'aide aux personnes, modifiant l'arrêté du 15 décembre 1994 des Membres du Collège réuni de la commission Communautaire commune compétents pour la Politique de l'aide aux personnes, portant création d'un comité de concertation en matière de politique d'insertion des sans-abri

Les Membres du Collège réuni de la Commission communautaire commune, compétents pour la Politique de l'aide aux personnes,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980;

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989, relative aux institutions bruxelloises;

#### GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 97 — 423

[S - C - 31457]

**14 OKTOBER 1996.** — Besluit van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, bevoegd voor het Beleid inzake bijstand aan personen, tot wijziging van het besluit van 15 december 1994 van de Leden van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie bevoegd voor het Beleid inzake bijstand aan personen, houdende oprichting van een overlegcomité inzake het beleid voor de integratie van de daklozen

De Leden van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, bevoegd voor het Beleid inzake bijstand aan personen,

Gelet op de bijzondere wet betreffende de hervorming der instellingen van 8 augustus 1980;

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 betreffende de Brusselse Instellingen;

Vu l'arrêté du 15 décembre 1994 des Ministres, Membres du Collège réuni compétents pour la Politique de l'aide aux personnes, portant création d'un comité de concertation en matière de politique d'insertion des sans-abri,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 2 de l'arrêté ministériel du 15 décembre 1994 est complété d'un alinéa 3 rédigé comme suit :

« Le comité de concertation rédigera annuellement un rapport d'activités comprenant des éléments statistiques sur la fréquentation des structures d'accueil ainsi que sur le résultat des initiatives prises dans le cadre de la coordination des actions sur le terrain et de l'échange mutuel d'informations, tels que visés à l'alinéa 1<sup>er</sup>. Ledit rapport couvrira la période allant du mois de juin d'une année au mois de juin de l'année suivante, et sera transmis aux Ministres pour le 30 septembre suivant. »

**Art. 2.** L'article 4 de l'arrêté ministériel du 15 décembre 1994 est remplacé par les dispositions suivantes :

« Le comité de concertation est composé de 2 représentants des Membres du Collège réuni de la Commission communautaire commune, compétents pour la Politique de l'aide aux personnes, et de représentants des organisations et institutions suivantes :

- un représentant de l'ASBL Pierre d'Angle;
- un représentant de l'ASBL Ariane;
- deux représentants de Thuislozenzorg Regio-Brussel;
- trois représentants de l'ASBL Association des Maisons d'Accueil, désignés au sein des maisons d'accueil bruxelloises affiliées à l'ASBL et dont un au moins doit émaner d'une maison d'accueil s'adressant spécifiquement à un public féminin;
- un représentant de la Société de Transport intercommunale de Bruxelles;
- un représentant du département des Affaires sociales de la Ville de Bruxelles;
- un représentant du projet Diogènes;
- un représentant du CPAS de Bruxelles-Ville;
- un représentant du CPAS de Saint-Gilles;
- un représentant du CPAS de Saint-Josse;
- un représentant du CPAS de Schaerbeek;
- un représentant de la Conférence des Présidents et Secrétaires des CPAS.

Le comité de concertation est présidé par un membre désigné par les Membres du Collège réuni, compétents pour la Politique de l'aide aux personnes.

Le mandat des membres du comité de concertation est de deux ans. Il est renouvelable. »

Bruxelles, le 14 octobre 1996.

Le Membre du Collège réuni  
de la Commission communautaire commune,  
compétent pour la Politique de l'aide aux personnes,

D. GOSUIN

Gelet op het besluit van 15 december 1994 van de Ministers, Leden van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, bevoegd voor het Beleid inzake bijstand aan personen, houdende oprichting van een overlegcomité inzake het beleid voor de integratie van de daklozen,

Besluit :

**Artikel 1.** Artikel 2 van het ministerieel besluit van 15 december 1994 wordt aangevuld met een derde lid dat luidt als volgt :

« Het overlegcomité moet jaarlijks een activiteitenverslag opstellen dat statistische elementen bevat over het aantal gebruikers van de opvangstructuren alsmede over het resultaat van de initiatieven die werden genomen in het kader van de coördinatie van de acties op het terrein en de wederzijdse uitwisseling van inlichtingen zoals in het eerste lid bedoeld. Voornoemd verslag moet de periode beslaan van de maand juni van een jaar tot de maand juni van het volgend jaar, en moet voor 30 september die er op volgt, naar de Ministers worden overgezonden. »

**Art. 2.** Artikel 4 van het ministerieel besluit van 15 december 1994 wordt door de volgende bepalingen vervangen :

« Het overlegcomité is samengesteld uit 2 vertegenwoordigers van de Leden van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, bevoegd voor het Beleid inzake bijstand aan personen, en de vertegenwoordigers van de volgende organisaties en instellingen :

- een voor de v.z.w. Hoeksteen;
- een voor de v.z.w. Ariane;
- twee voor Thuislozenzorg Regio-Brussel;
- drie voor de v.z.w. Association des Maisons d'Accueil, die onder de Brusselse opvangtehuizen die bij de v.z.w. zijn aangesloten, worden aangewezen en waarvan ten minste één uit een opvangtehuis moet afkomstig zijn dat zich specifiek tot een vrouwelijk publiek richt;
- een voor de Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Brussel;
- een voor het departement Sociale Zaken van de Stad Brussel;
- een voor het project Diogenes;
- een voor het OCMW van Brussel-Stad;
- een voor het OCMW van Sint-Gillis;
- een voor het OCMW van Sint-Joost;
- een voor het OCMW van Schaerbeek;
- een voor de Conferentie van de Voorzitters en Secretarissen van de OCMW's.

Het overlegcomité wordt voorgezeten door een lid dat door de Leden van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake bijstand aan personen, wordt aangewezen.

De leden van het overlegcomité worden voor twee jaar benoemd. Zij zijn herkiesbaar. »

Brussel, 14 oktober 1996.

Het Lid van het Verenigd College  
van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie,  
bevoegd voor het Beleid inzake bijstand aan personen,

R. GRIJP

#### VLAAMSE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 97 — 424

[C - 96/31433]

**Verordening nr. 96/005 van 26 september 1996**  
houdende subsidiëring van projecten voor het Nederlandstalig onderwijs in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

De Raad van de Vlaamse Gemeenschapscommissie heeft aangenomen en wij het College bekrachtigen hetgeen volgt :

#### HOOFDSTUK I. — Algemene bepalingen

**Artikel 1.** Deze verordening regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 166, § 3, 1<sup>o</sup> van de gecoördineerde grondwet van 17 februari 1994.